

ES

Caldera Policombustible

Instrucciones de Instalación,
Montaje y Funcionamiento
para el **INSTALADOR**

GB

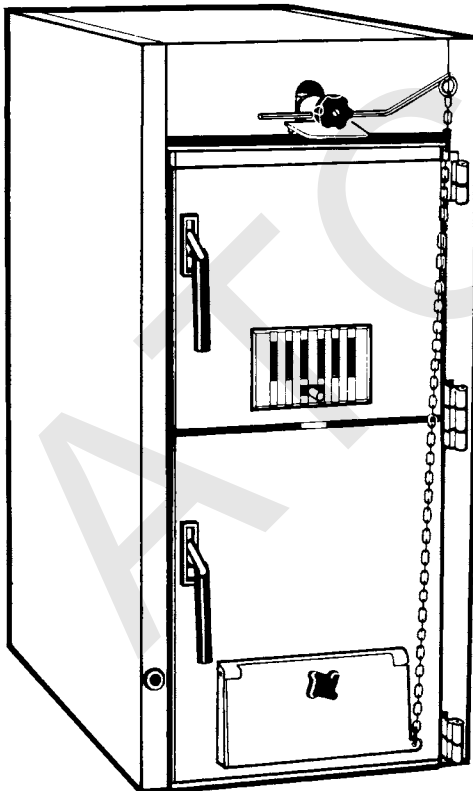
Multifuel boiler

Installation, Assembly
and Operating Instructions
for the **INSTALLER**

FR

Chaudière Polycombustible

Instructions d'Installation,
de Montage et de Fonctionnement
pour l'**INSTALLATEUR**



Combustibles sólidos / For solid fuel firing
Combustibles solidos / Feste Brennstoffe
Combustibili solidi / Combustíveis sólidos

DE

Heizkessel für Mehrfachbrennstoffe

Installations-, Montage- und
Betriebsanleitung
für den **INSTALLATEUR**

IT

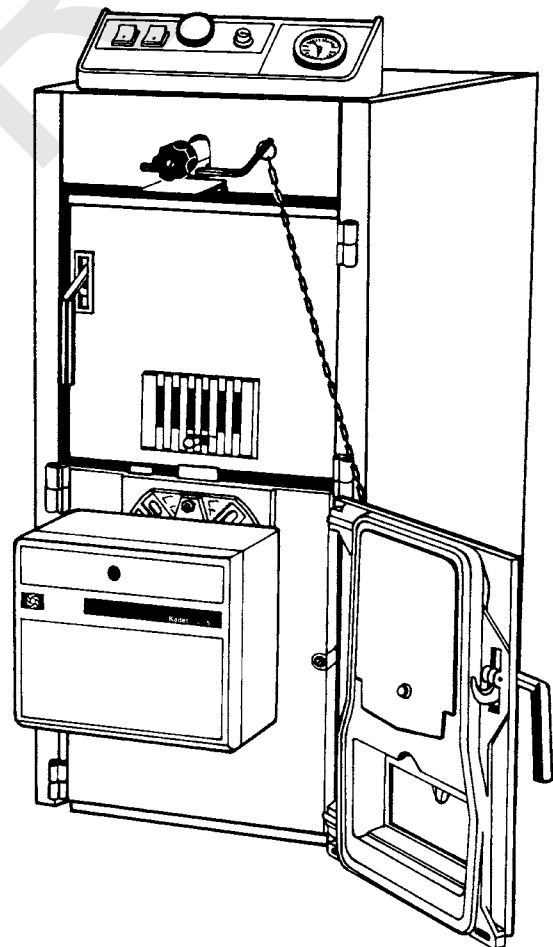
Caldaia Policombustibile

Istruzioni per l'Installazione,
il Montaggio e il Funzionamento
per l'**INSTALLATORE**

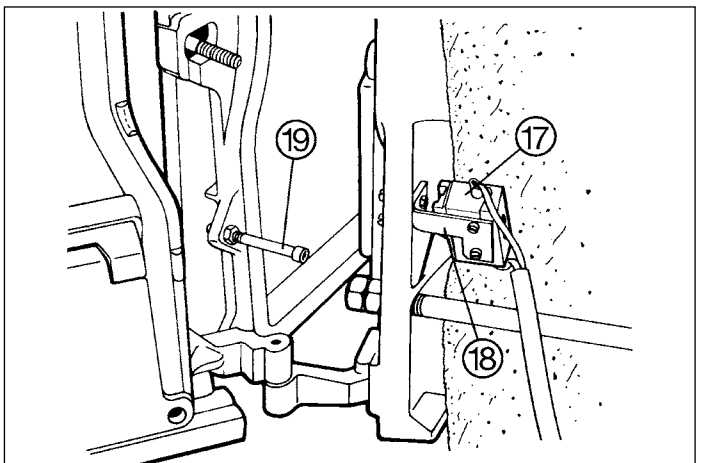
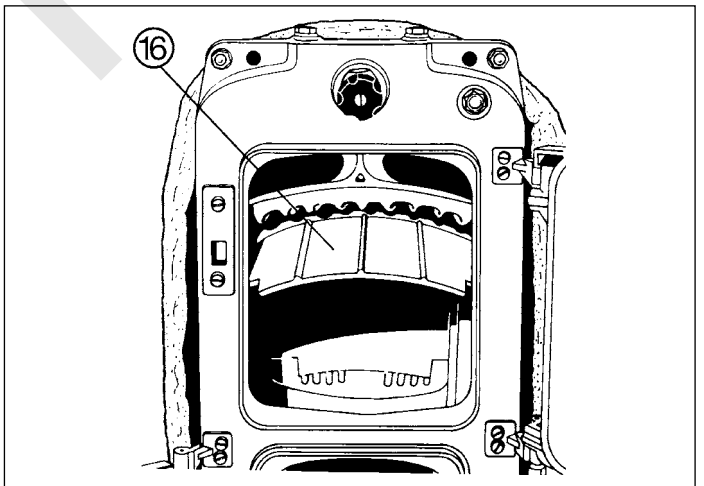
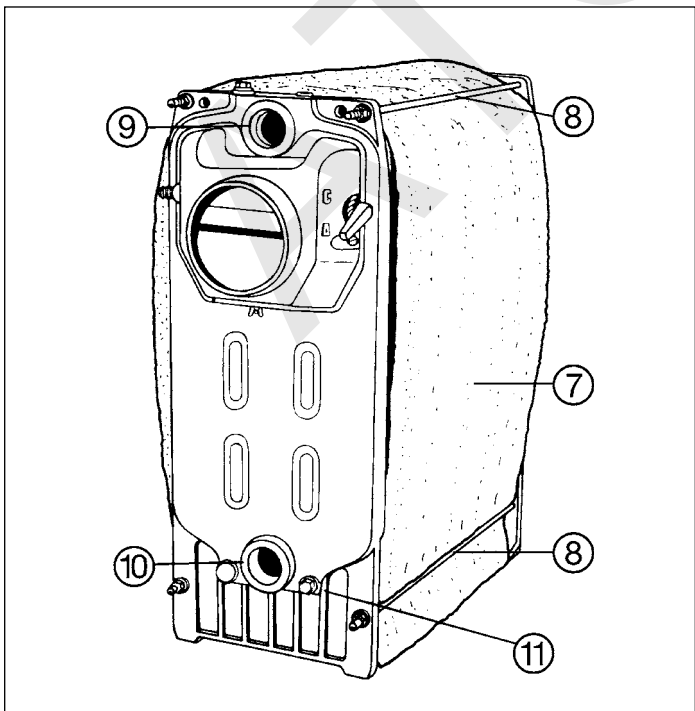
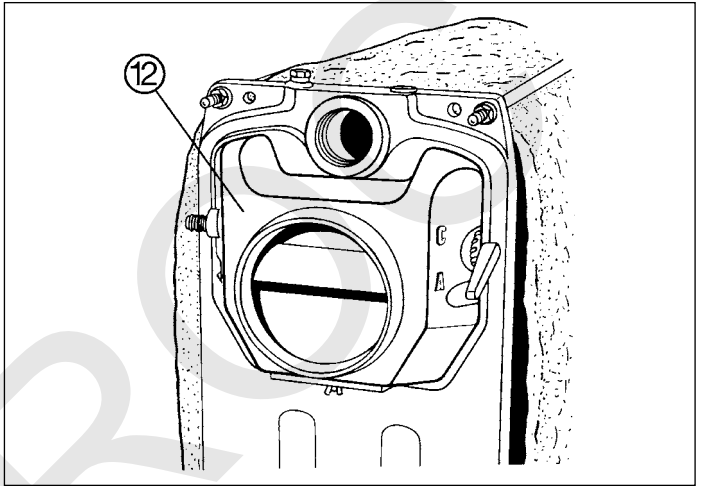
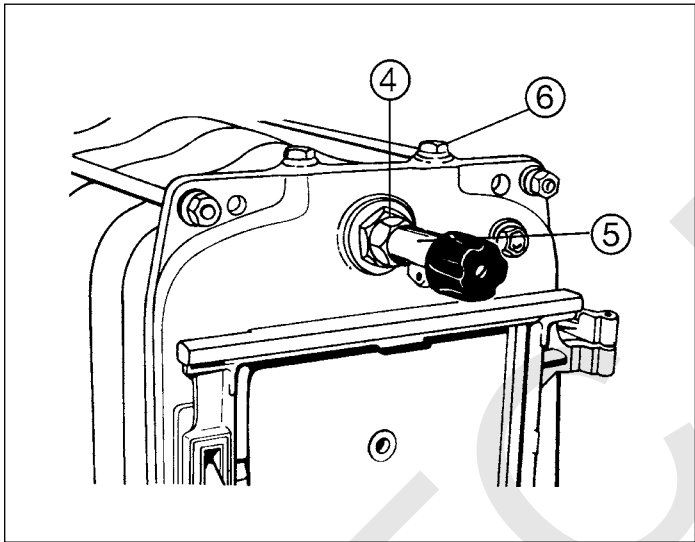
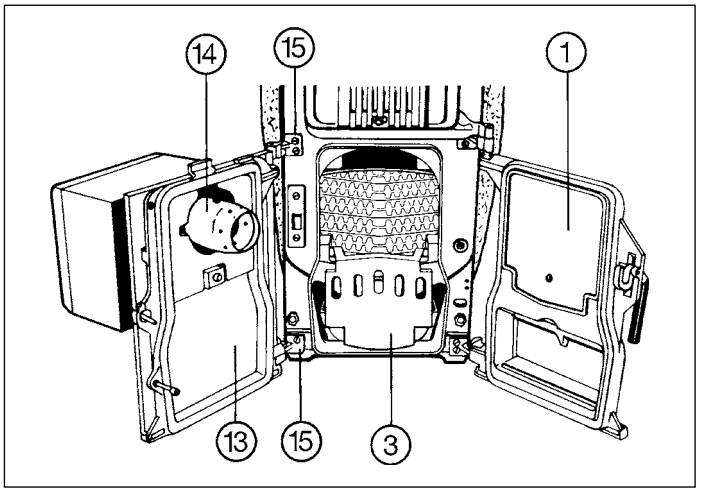
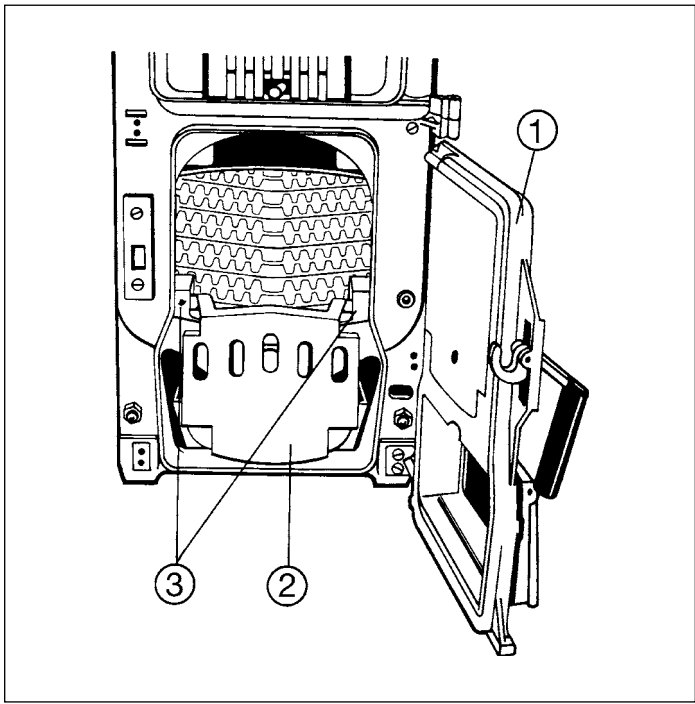
PT

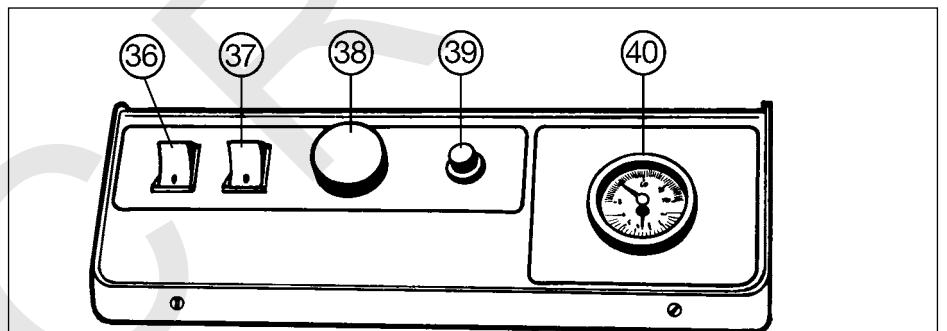
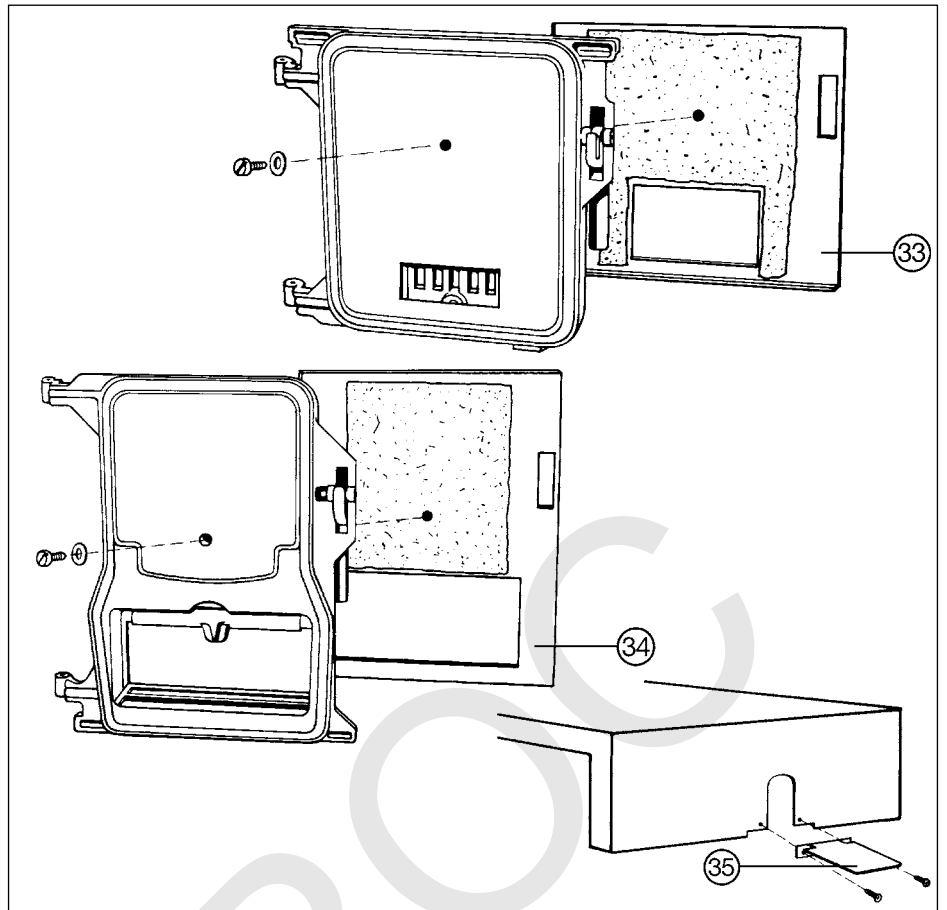
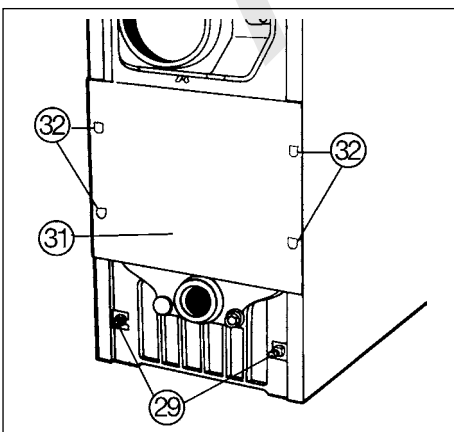
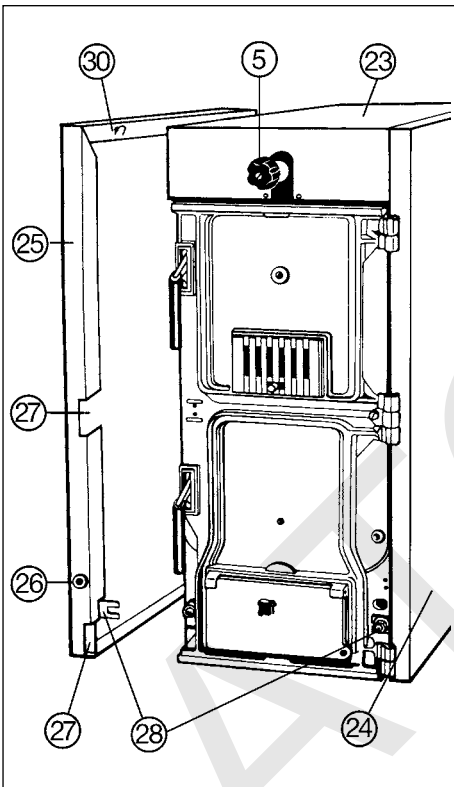
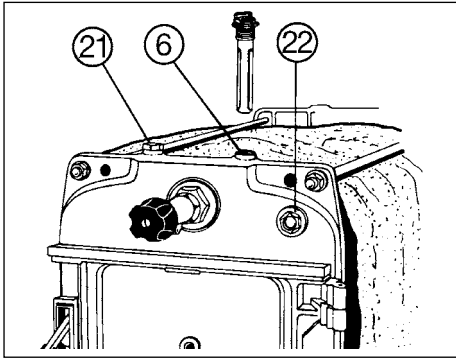
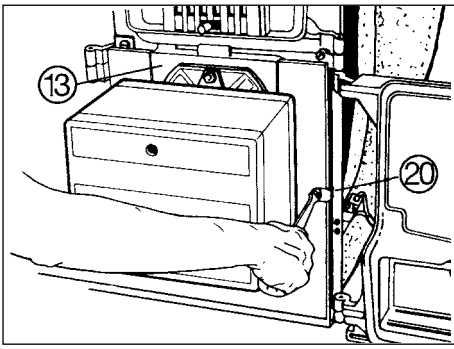
Caldeira Policombustível

Instruções de Instalação,
Montagem e Funcionamento
para o **INSTALADOR**



Combustibles fluidos / For fluid fuel firing
Combustibles liquides / Flüssige Brennstoffe
Combustibili liquidi / Combustíveis líquidos





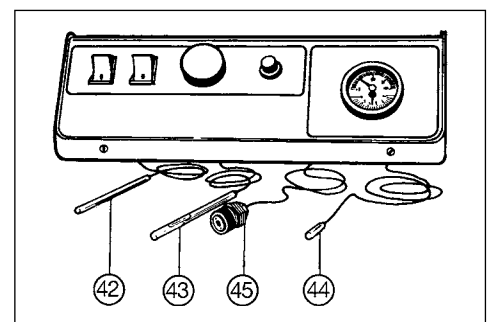
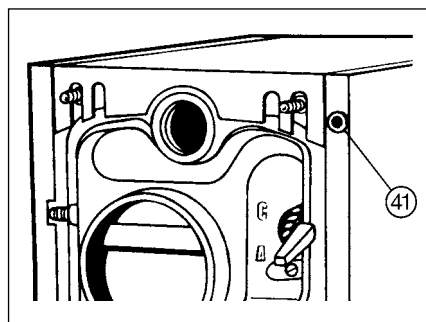
36 - Interruptor del circulador
 Pump on/off switch
 Interrupteur du circulateur
 Schalter der Umwälzpumpe
 Interruttore del circolatore
 Interruptor do circulador

37 - Interruptor del quemador
 Burner on/off switch
 Interrupteur du brûleur
 Schalter des Brenners
 Interruttore del bruciatore
 Interruptor do queimador

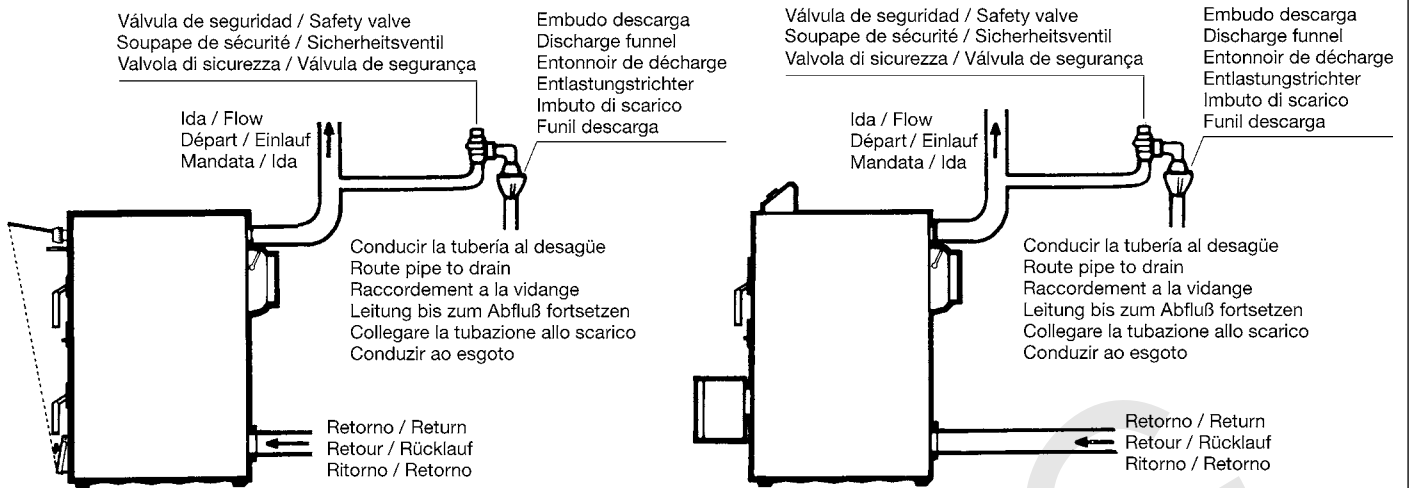
38 - Termostato de regulación.
 Control thermostat.
 Thermostat de régulation.
 Regelthermostat.
 Termostato di regolazione.
 Termostato de regulação

39 - Termostato de seguridad.
 Limit thermostat.
 Thermostat de sécurité
 Sicherheitsthermostat.
 Termostato di sicurezza.
 Termostato de segurança.

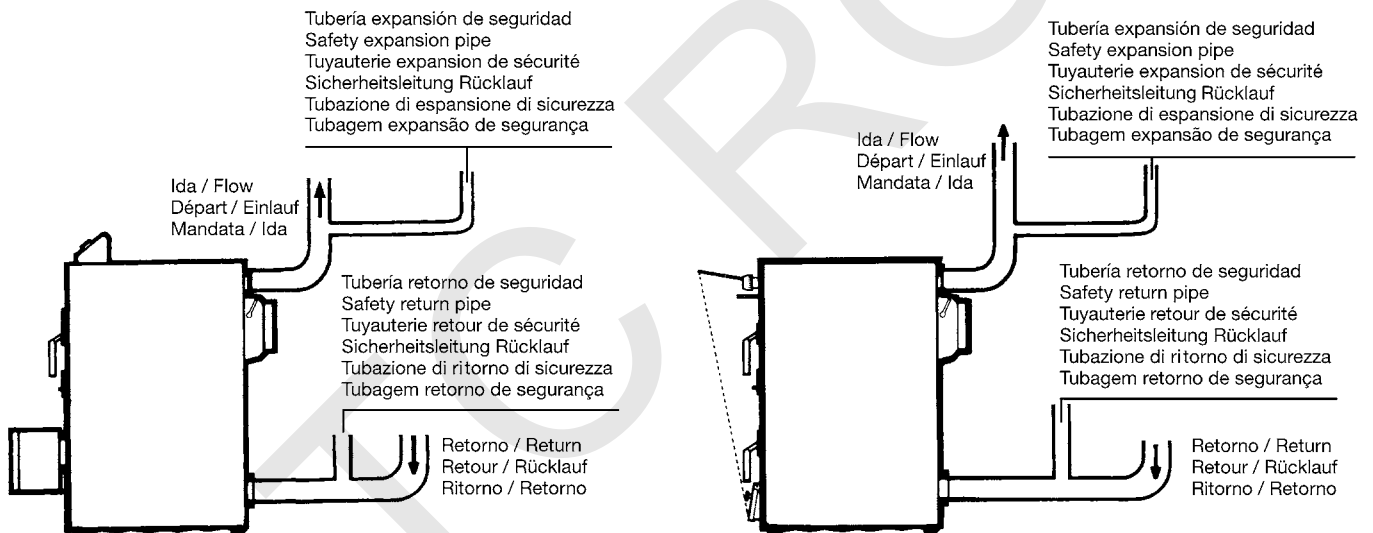
40 - Termohidrómetro.
 Temp./altitude gauge.
 Thermohydromètre.
 Termoidrometro.
 Thermohydrometer.
 Termohidrómetro.



Instalación en circuito cerrado / Sealed system installation / Installation en circuit fermé
 Anlage mit geschlossenem Kreislauf / Installazione in circuito chiuso / Instalação em circuito fechado



Instalación en circuito abierto / Open vented installation / Installation en circuit ouvert
 Anlage mit offenem Kreislauf / Impianto a circuito aperto / Instalação em circuito aberto



Marcado CE

Las calderas P-30 son conformes a las Directivas Europeas 89/336/CEE de Compatibilidad Electromagnética y 73/23/CEE de Baja Tensión.

CE Marked

P-30 boilers comply with the European Directives 89/336/CEE on Electromagnetic Compatibility and 73/23/CEE on Low Voltage.

Marquage CE

Les chaudières P-30 sont conformes a les Directives Européennes 89/336/CEE de Compatibilité Electro-magnétique et 73/23/CEE de Basse Tension.

CE Kennzeichnung

EG-Kennzeichnung: Die Heizkessel P-30 erfüllen die europäischen Richtlinien 89/336/EWG über elektromagnetische Vertraglichkeit sowie 78/23/EWG über Niederspannung.

Marchio CE

Le caldaie P-30 sono conformi alle Direttive Europee 89/336/CEE di Compatibilità Elettromagnetica e 73/23/CEE di Bassa Tensione.

Marcação CE

As caldeiras P-30 estão conformes com as Directivas Europeias 89/336/CEE de Compatibilidade Electro-magnética 73/23/CEE de Baixa Tensão.

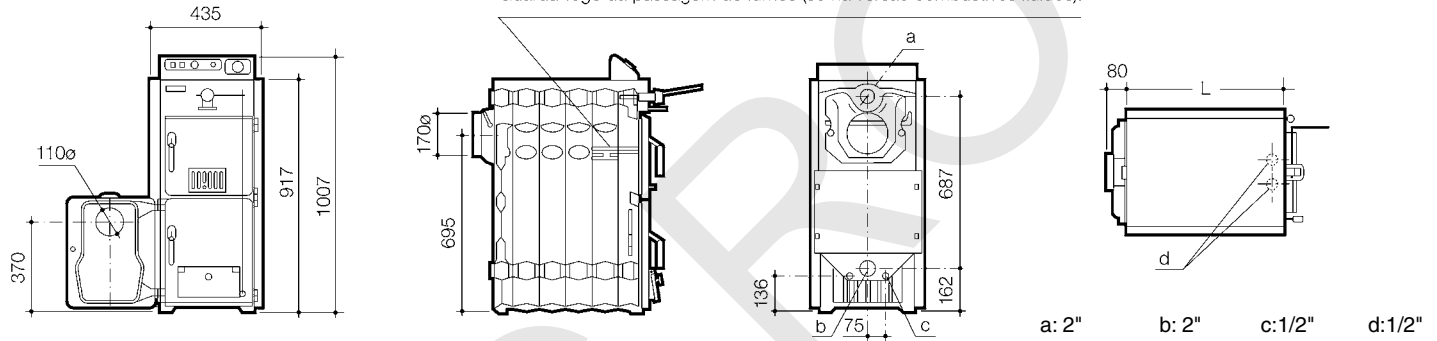
**Características principales / Main Features / Caractéristiques principales / Hauptmerkmale
Caratteristiche principali / Características principais**

Características eléctricas/ Electrical characteristics/ Caractéristiques électriques/ Elektrische Merkmale/ Caratteristiche elettriche/
Características eléctricas:
220-230V ~ 50 Hz

Potencia nominal máxima / Max. nominal output / Puissance nominale maximale
Maximale Nennleistung / Potenza termica nominale massima / Potência nominal máxima
(W)

| | Caldera / Boiler / Chaudière Kessel / Caldaia / Caldeira | Quemador / Burner / Brûleur Brenner / Bruciatore / Queimador | Circulador / Pump / Circulateur Umwälzpumpe / Circolatore impianto/Circulador |
|---------------|---|---|--|
| P-30-4 | 375 | 290 | 85 |
| P-30-5 | 375 | 290 | 85 |
| P-30-6 | 375 | 290 | 85 |
| P-30-7 | 375 | 290 | 85 |
| P-30-8 | 375 | 290 | 85 |
| P-30-9 | 375 | 290 | 85 |

La pantalla paso de humos sólo para caldera versión fluidos.
 Flue Baffle plate for fluid firing boilers only.
 Ecran anti-fumées seulement pour chaudière à combustible liquide.
 Rauchschutz nur beim Kessel für Flüssigbrennstoffe.
 Schermo anti-fumo solo in caldaie versione per combustibili liquidi.
 Guarda-fogo da passagem de fumos (só na versão combustíveis fluidos).



E. 1:30

| Caldera P-30 P-30 boiler Chaudière P-30 Heizkessel P-30 Caldaia P-30 Caldeira P-30 | | | | Combustible sólido Solid fuel Combustible solide Fester Brennstoff Combustibile sólido Combustível sólido | | | | Combustible fluido Fluid fuel Combustible liquide Flüssiger Brennstoff Combustibile líquido Combustível líquido | | | | |
|---|-------------------|------------------------|-------|--|--------------|---------------------|----------------|--|--------------|----------------|----|-----|
| | | | | (1) | | | | (2) | | | | |
| Caldera tipo | Nº elementos | Capacidad agua litros | Cota | Potencia útil | Rendimiento | Volumen carga comb. | Peso aprox. | Potencia útil | Rendimiento | Peso aprox. | | |
| Boiler type | No. of sections | Watercontent in litres | Dim | Heat Output | Efficiency | Comb. load Volume | Approx. Weigth | Heat Output | Efficiency | Approx. Weigth | | |
| Modèle chaudière | Nombre d'éléments | Capacité eau litres | Côté | Puis. utile | Rendement | Volume charge comb. | Poids approx. | Puis. utile | Rendement | Poids approx. | | |
| Kesseltyp | Anzahl Elemente | Wasserinhalt | Größe | Nutzleistung | Nutzungsgrad | Brennstofflast | Gewicht ca. | Nutzleistung | Nutzungsgrad | Gewicht ca. | | |
| Caldaia tipo | Nº elementi | Capacità acqua litri | Quota | Pot. termica utile | Rendimento | Volume carico comb. | Peso appross. | Pot. termica utile | Rendimento | Peso appross. | | |
| Caldeira tipo | Nº elementos | Capacidade de água | Cota | Pot. útil | Rendimento | Volume carga comb. | Peso aprox. | Pot. útil | Rendimento | Peso aprox. | | |
| | | | L mm | kcal/h | kW | dm³ | kg | kcal/h | kW | h% | kg | |
| P-30-4 | 4 | 21 | 414 | 12.800 | 14,9 | 75 | 22 | 163 | 20.000 | 23,3 | 84 | 175 |
| P-30-5 | 5 | 26 | 519 | 16.600 | 19,3 | 75 | 30 | 196 | 25.000 | 29,1 | 84 | 208 |
| P-30-6 | 6 | 32 | 624 | 20.000 | 23,3 | 75 | 38 | 228 | 30.000 | 34,9 | 84 | 240 |
| P-30-7 | 7 | 37 | 729 | 24.000 | 27,9 | 75 | 46 | 262 | 35.000 | 40,7 | 84 | 274 |
| P-30-8 | 8 | 42 | 834 | 28.000 | 32,6 | 75 | 54 | 292 | 40.000 | 46,5 | 84 | 304 |
| P-30-9 | 9 | 47 | 939 | 32.000 | 37,2 | 75 | 62 | 326 | 45.000 | 52,3 | 84 | 338 |

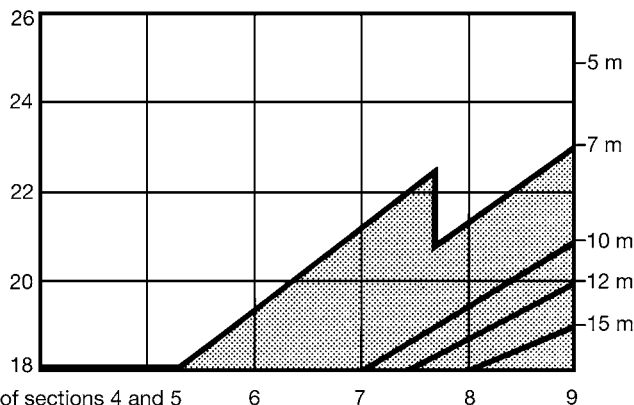
- (1) Potencia obtenida con carbón: – Granulometría: 20 , 60 mm
– P.C.I.: 7.000 kcal/kg
- (2) Corresponde al volumen ocupado por el combustible desde las parrillas hasta el nivel inferior de la puerta de carga.
– Temperatura máxima de trabajo: 100°C
– Presión máxima de trabajo: 4 bar
– Depresión necesaria en la base de la chimenea: 2 , 3 mm c.a.
- (1) Output obtained with coal: – Granulometry: 20 , 60 mm
– Low Heat Output: 7000 kcal/h
- (2) Corresponds to the volume occupied by the fuel from the grate to the lower level of the charging door.
– Max. working temperature: 100°C.
– Max. working pressure: 4 bar
– Depression required at chimney base: 2 , 3 mm w.g.
- (1) Puissance obtenue avec du charbon: – Granulométrie: 20 , 60 mm
– P.C.I.: 7.000 kcal/kg
- (2) Correspond au volume occupé par le combustible depuis les grilles, jusqu'au niveau inférieur de la porte de chargement.
– Température maxima de service: 100°C
– Pression maxima de service: 4 bar
– Dépression nécessaire à la base de la cheminée: 2 , 3 mm c.e.

- (1) Mit Kohle erzeugte Leistung: – Granulometrie: 20 , 60 mm
– Niedrigste Wärmeleistung: 7.000 kcal/kg
- (2) Der von dem Brennstoff eingenommene Platz vom Rost bis zum unteren Ende der Beschickungstür.
– Maximale Betriebstemperatur: 100°C
– Maximaler Betriebsdruck: 4 bar
– Mindestsaugzug am Kaminansatz: 2 , 3 mm W.S.
- (1) Potenza termica ottenuta con carbone: – Granulometria: 20 , 60 mm
– P.C.I.: 7.000 kcal/kg
- (2) Corrisponde al volume occupato dal combustibile, dalle griglie fino al livello inferiore della porta di carico.
– Temperatura massima di lavoro: 100°C
– Pressione massima di lavoro: 4 bar
– Depressione necessaria alla base della canna fumaria: 2 , 3 mm c.a.
- (1) Potencia obtida com carvão: – Granulometria: 20 , 60 mm
– P.C.I.: 7.000 kcal/kg
- (2) Corresponde ao volume ocupado pelo combustível desde as grelhas até ao nível inferior da porta de carga.
– Temperatura máxima de trabalho: 100°C
– Pressão máxima de trabalho: 4 bar
– Depressão necessária na base da chaminé: 2 , 3 mm c.a.

Composición caldera P-30 según número total de elementos
P-30 Boiler Composition according to total number of sections
Composition de la chaudière P-30 en fonction du nombre total d'éléments
Zusammensetzung des Heizkessels P-30 je nach Anzahl Elemente
Composizione caldaia P-30 secondo il numero totale degli elementi
Composição caldeira P-30 segundo número total de elementos

| | Combustible sólido Solid fuel Combustible solide Fester Brennstoff Combustibile solido Combustível sólido | | | Combustible fluido Fluid fuel Combustible liquide Flüssiger Brennstoff Combustibile liquido Combustível líquido | | | | | |
|------------------|--|--------------------------------------|--|--|----------------|-------------------------------|--|--|------------------|
| | Elto. frontal | Elto. medio de un paso de humos | Elto. medio de dos pasos de humos | Elto. posterior | Elto. frontal | Pantalla paso humos | Elto. medio de un paso de humos | Elto. medio de dos pasos de humos | Elto. posterior |
| Caldera tipo | Front section | Intern. section with one flue pass | Intern. section with two flue passes | Back section | Front section | Flue Baffle | Intern. section with one flue pass | Intern. section with two flue passes | Back section |
| Boiler type | Élém. avant | Élém. median à un seul conduit | Élém. median à deux conduits de fumées | Élém. arriere | Élém. avant | Ecran anti-fumées | Élém. median à un seul conduit de fumées | Élém. median à deux conduits de fumées | Élém. arriere |
| Modèle chaudière | Vorderseite | Zwischenelement | Zwischenelement | Rückseite | Vorderseite | Rauchschutz | Zwischenelement | Zwischenelement | Rückseite |
| Kesseltyp | Elem. frontale | mit einem Rauchkanal | Elem. medio con due passaggi fumi | Elem. posteriore | Elem. frontale | Finestra passaggio fumi | mit einem Rauchkanal | Elem. medio con due passaggi fumi | Elem. posteriore |
| Caldaia tipo | Elto. frontal | Elto. médio de uma passagem de fumos | Elto. médio de duas passagens de fumos | Elto. posterior | Elto. frontal | Guarda fogo de passagem fumos | Elto. médio de uma passagem de fumos | Elto. médio de duas passagens de fumos | Elto. posterior |
| Caldeira tipo | | | | | | | | | |
| P-30-4 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P-30-5 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 |
| P-30-6 | 1 | 1 | 3 | 1 | 1 | 1 | 1 | 3 | 1 |
| P-30-7 | 1 | 1 | 4 | 1 | 1 | 1 | 1 | 4 | 1 |
| P-30-8 | 1 | 2 | 4 | 1 | 1 | 1 | 2 | 4 | 1 |
| P-30-9 | 1 | 2 | 5 | 1 | 1 | 1 | 2 | 5 | 1 |

Diámetro o lado cuadrado (cm)
Diameter or square side (cm)
Durchmesser oder Viereckseite (cm)
Diamètre ou côté carré (cm)
Diámetro o lato di una sezione quadrata (cm)
Diámetro ou lado quadrado (cm)



Altura chimenea
Chimney height
Hauteur cheminée
Kaminhöhe
Altezza canna fumaria
Altura chaminé

Nº elementos 4 y 5 / Nº of sections 4 and 5
Nº elementos 4 et 5 / Anzahl Elemente 4-5
Nº elementi 4 e 5 / Nº elementos 4 e 5

Instalación

- 1 – Respetar la Normativa en vigor.
- 2 – Al efectuar la instalación de la caldera ha de tenerse en cuenta que para obtener la potencia nominal que se indica en su placa de características, la chimenea deberá ser de sección y altura según el gráfico.
- 3 – Aún cuando el circulador pueda instalarse tanto en la ida como en el retorno de la caldera, en instalaciones alimentadas con combustibles sólidos es recomendable situarlo cerca de la caldera en el circuito de retorno, para prevenirlo de los efectos de inercias térmicas en el caso de una interrupción de suministro eléctrico y, aún así, ha de preverse equipar la caldera con un dispositivo, antiembalamiento AE-1 ó AE-2, según el número de elementos.

Forma de suministro

- 1 – La caldera P-30 para la utilización de combustibles sólidos, se suministra en dos bultos:
 - Cuerpo de caldera, completamente montado, pintado con imprimación antioxidante, protegido con embalaje de madera para su transporte. El cajón de cenicero debajo de las parrillas. El regulador automático de temperatura, en su embalaje, y el recogedor en el interior de la cámara de combustión.
 - El conjunto de la envolvente en embalaje de cartón, que contiene: Envolvente compuesta por:
 - Tapa superior.
 - Lateral derecho.
 - Lateral izquierdo.
 - Tapa posterior.
 - Envolvente puerta de carga
 - Envolvente puerta de cenicero.
 - Accesorios para la conducción y limpieza de la caldera.
 - Cepillo rectangular.
 - Mango para el cepillo.
 - Rastrillo.
 - Atizador.
 - Manta aislante para la caldera. Bolsa de plástico, que contiene: La chapa para protección del regulador, los tornillos para sujetarla, así como los tornillos y arandelas para fijar las envolventes a las puertas de carga y cenicero.
- 2 – La caldera P-30 para la utilización de combustibles fluidos, se suministra en tres bultos. El contenido de dos de ellos coincide con el relacionado para la utilización de combustibles sólidos, mientras que el que contiene el equipo complementario para fluidos, protegido con embalaje de cartón, se compone de:
 - Puerta para quemador con envolvente montada.
 - Pantalla paso de humos.
 - Cuadro de control.
 - Bolsa de plástico, que contiene:
 - Conjunto del microrruptor para puerta de quemador.
 - Bolsa de plástico, que contiene:
 - Las bisagras, tornillos y pasadores para el montaje de la puerta para quemador a la caldera.

Montaje

Verificación del material

- Como operación previa se sugiere comprobar la cantidad de bultos, que su contenido se ajusta al indicado en "Forma de suministro" y que ninguna incidencia de transporte o de permanencia de obra ha alterado su composición.
- Abrir la puerta de cenicero (1).

- Abatir la rejilla del elemento frontal (2) basculándola sobre el eje formado por los soportes (3) incorporados a este elemento, y dejarla en posición invertida.
- Extraer de la cámara de combustión el material que contiene y colocar en su posición inicial la rejilla.
- Abrir la puerta de carga accionando la manecilla y revisar los conductos de humos para comprobar que ningún cuerpo extraño se ha introducido en su interior.

Emplazamiento

- Verificar que la caldera P-30 queda bien nivelada sobre la base elegida para su funcionamiento y que, en ésta, se cumple el contenido de "Instalación".

Regulador de temperatura

- Retirar del orificio (4) del elemento frontal el tapón de plástico que protege los hilos de rosca de la reducción de 1 1/4" a 3/4" y montar el cuerpo con volante del regulador automático de temperatura (5)*, según las instrucciones que acompañan a este accesorio.

* En las calderas previstas para la utilización continuada de combustibles fluidos puede prescindirse de esta operación y sustituir la reducción del orificio (4) por un tapón ciego de 1 1/4". No obstante, atendiendo al aspecto estético de las calderas montadas, se sugiere incorporarles este elemento. En cualquier caso, la varilla exagonal y la cadenilla es preferible no colocarlas definitivamente hasta después de efectuado el montaje de la envolvente.

Aparatos de control

- En las calderas previstas para la utilización continuada de combustibles sólidos*, si se decide colocar un termohidrómetro, ha de retirarse el tapón metálico de orificio superior (6) del elemento frontal y roscar en él la vaina. El termohidrómetro se instalará después de realizado el montaje de la envolvente. En el caso de haber elegido colocar por separado un hidrómetro y un termómetro, el primero habrá de roscarse en el mismo orificio (6) del elemento frontal, después del montaje de la envolvente.

* En calderas previstas para la utilización continuada de combustibles fluidos la operativa debe omitirse.

Manta aislante

- Cubrir el cuerpo de la caldera con la manta aislante (7) pasándola entre aquel y los cuatro tirantes (8) de unión para asegurar su inmovilidad.

Conexión a la instalación

- Retirar de los orificios superior (9) e inferior (10) del elemento posterior el tapón de plástico que protege los hilos de rosca y realizar las conexiones a los circuitos de ida y retorno, respectivamente.
- Retirar el tapón del orificio (11) del elemento posterior e instalar un grifo de desagüe.

Elementos de seguridad

- Instalar los elementos de seguridad específicos para instalaciones en circuito cerrado o abierto, según los esquemas referidos a instalaciones para combustibles sólidos o fluidos. En cualquier caso los diámetros de los conductos de seguridad estarán de acuerdo con la Normativa vigente.

Conexión al circuito de evacuación de humos

- El dimensionado de la chimenea ha de realizarse según las alturas y secciones recomendadas en "Instalación".
- Conectar la caldera con la chimenea a través de la caja de humos (12).
 - Enmasillar cuidadosamente el perfil de la base de chimenea y repasar el enmasillado de la caja de humos para asegurar que no pueden producirse entradas parásitas de aire.

Montaje del equipo complementario para la utilización de combustibles fluidos

- Abrir la puerta de cenicero (1) y abatir la rejilla del elemento frontal (2). Esta operación pre-ventiva evitará la contingencia de que al cerrar la puerta de quemador (13), con éste ya montado, el tubo de llama (14) pueda sufrir desperfectos al golpear contra la rejilla, si ésta conservara su posición original.
- La incorporación de la puerta de quemador (13) a la caldera no obliga a retirar la puerta de cenicero (1). Basta con dejar ésta abierta y suspender aquella de las bisagras (15) después de incorporarlas al lado izquierdo del elemento frontal mediante los cuatro tornillos que, junto con los dos pasadores de sujeción, se suministran con la puerta en el interior de una bolsa de plástico.
- Abrir la puerta de carga y colocar la pantalla paso de humos (16) apoyándola en los soportes incorporados a las superficies laterales interiores del primer elemento medio. Cerrar la puerta de carga.
- Montar el microrruptor (17) (interruptor necesario para evitar el funcionamiento fortuito del quemador al utilizar combustibles sólidos), con su soporte (18), en la zona inferior derecha de la superficie posterior del elemento frontal, mediante los dos tornillos M4x25* de tal forma que la palanca de accionamiento pueda ser empujada por el tornillo M5x55* (19) que se habrá fijado en el orificio a tal efecto de la puerta de quemador, con una tuerca de M5*.

* Suministrados en bolsa de plástico junto al microrruptor.

- Fijar el quemador en la puerta (13), con brida adaptada para quemadores "BAXIROCA", de acuerdo con las instrucciones que lo acompañan. Cerrar la puerta de quemador e inmovilizarla con el tornillo de cierre (20).

Aparatos de control

- Colocar la vaina* en el orificio (6) y la vaina del hidrómetro del cuadro de control en el orificio (21) o en el (22) del elemento frontal, después de retirar de ambos los tapones metálicos.

* Se suministra en una bolsa de plástico en el interior del embalaje del cuadro de control.

Prueba de estanquidad

- Llenar de agua la instalación y comprobar que no se produce fuga alguna en el circuito hidráulico.

Montaje de la envolvente

- Según que la caldera esté prevista para la utilización continuada de combustibles sólidos o fluidos, es conveniente dejar libres los orificios insinuados en la tapa superior que sean necesarios, considerando los aparatos o el cuadro de control que vayan a incorporarse, respectivamente. En el último caso, han de despejarse los tres orificios.
- Apoyar la tapa superior (23) en la caldera.
 - Situar los laterales derecho (24) e izquierdo* (25) de la envolvente a estos mismos lados de la caldera. El lateral izquierdo incorpora el pasacables (26) para introducir el conductor para la conexión eléctrica entre el quemador y el cuadro de control en las calderas para combustibles fluidos.

* Cuando la caldera incorpora puerta de quemador deberán dejarse libres los encajes insinuados (27) en el borde delantero, que coinciden con las bisagras.

- Los soportes inferiores delanteros (28) han de fijarse entre las dos tuercas de los extremos de los tirantes de unión* que corresponden, mientras que los traseros (29) se encajan a los extremos de los tirantes.

* En el caso de haber incorporado a la caldera la puerta para quemador, ésta debe abrirse para poder manipular fácilmente las tuercas.

- Encajar los bordes laterales de la tapa superior (23) entre los ganchos (30) de los bordes superiores de los laterales de la envolvente.
- Suspender la tapa posterior (31) introduciendo los cuatro ganchos en los correspondientes alojamientos (32) practicados en el borde posterior de los laterales de la envolvente.
- Montar en las puertas de carga y de cenicero las envolventes (33) y (34) respectivamente, mediante los tornillos y arandelas suministrados.
- Montar* la varilla exagonal y la cadenilla del regulador de temperatura en la forma que se indica en las Instrucciones que lo acompañan.
- Abrir la puerta de carga y montar* la chapa (35) para la protección del regulador de temperatura en el frontal de la tapa superior de la envolvente, mediante los dos tornillos pavorados B3,5 y 9,5 suministrados. Cerrar la puerta de carga.

* En calderas previstas para la utilización continuada de combustibles fluidos, esta operación no será necesaria si se ha prescindido de colocar el regulador de temperatura.

- En calderas preparadas para la utilización de combustibles sólidos roscar el hidrómetro o el termohidrómetro, según sea el aparato de control elegido, en la vaina introducida en el orificio al efecto del elemento frontal. (Ver operativa de "Montaje").

Cuadro de control

- Incorporar a la tapa superior de la envolvente los dos ángulos de fijación del cuadro de control, mediante los tornillos suministrados.

Conexión eléctrica

- Antes de fijar el cuadro de control realizar las conexiones eléctricas de acuerdo con el esquema.
- Debe preverse en la instalación un interruptor, magnetotérmico u otro dispositivo de desconexión onnipolar que interrumpa todas las líneas de alimentación del aparato.
- La potencia máxima que pueden consumir los componentes no suministrados con la caldera es:
Quemador: 1000 W
Circulador calefacción: 1000 W
Depósito acumulador: 2800 W
- La conexión a aparatos externos no suministrados con la caldera se efectuará mediante manguera tipo ES-NO5VV5-F
- Para la conexión de la alimentación se empleará manguera homologada de las mismas características y sección 3x1,5 mm².
- El cable para la conexión eléctrica entre el quemador y el cuadro de control se habrá introducido por el pasacables incorporado al lateral izquierdo de la envolvente. Los cables eléctricos para la conexión entre la red general, el circulador y el termostato de ambiente, si lo hubiere, y el cuadro de control se introducen por el pasacables (41) de la parte posterior del lateral izquierdo de la envolvente.

La salida de los distintos cables del cuadro de control se realizará a través del mismo orificio libre de la tapa superior de la envolvente.

- Los bulbos del termostato de regulación (42), del termostato de seguridad (43) y del termómetro (44) se introducen* en la vaina colocada en el orificio al efecto del elemento frontal. Fijar los capilares con el clip de la misma vaina. Roscar* la sonda (45) del hidrómetro en la vaina del mismo, situada en el orificio elegido del propio elemento frontal. (Ver operativa de "Montaje").

* A través de los orificios de la tapa superior de la envolvente por los cuales no se hayan introducido cables eléctricos.

- Fijar el cuadro de control mediante los ángulos incorporados a la tapa superior de la envolvente y los dos tornillos M6 suministrados.

Funcionamiento

Operaciones previas al primer encendido

- Comprobar que la instalación esté llena de agua y colocar la aguja fija del hidrómetro o termohidrómetro en la posición que corresponda a la altura manométrica de la instalación.
- Comprobar el correcto funcionamiento del circulador de la instalación.
- Purgar el aire de la instalación y de los emisores.
- En instalaciones con depósito de expansión cerrado, rellenar de agua (si fuera necesario) hasta que la aguja móvil del hidrómetro o termohidrómetro supere ligeramente la posición de la fija. Cuando se haya instalado depósito de expansión abierto, rellenar hasta que la aguja móvil se sitúe en la misma posición que la fija.

Primer encendido con combustibles sólidos

- Comprobar que el registro de la caja de humos esté abierto. (Manecilla en la posición "A").
- Abrir la puerta de cenicero, abatir la rejilla del elemento frontal y colocar sobre las parrillas leña menuda o carbón en cantidad suficiente para facilitar el encendido. Mientras se realiza esta operación mantener cerrada la puerta de carga e, igualmente, su mirilla.
- Poner en servicio el circulador de la instalación.
- Una vez mantenida la primera combustión situar en su posición inicial la rejilla y cerrar la puerta de cenicero.
- Abrir la puerta de carga e introducir en la cámara el combustible elegido, hasta un nivel conveniente. Cerrar la puerta de carga y comprobar que no se producen fugas de humos procedentes de la combustión.
- Efectuar el reglaje del regulador automático de temperatura, de acuerdo con las Instrucciones que lo acompañan.
- Purgar y comprobar que todos los emisores alcanzan la temperatura adecuada en régimen de servicio, en función de la seleccionada en el regulador.

Primer encendido con combustible fluidos.

- Realizar el conexionado de la alimentación de combustible al quemador.
- Comprobar que el registro de la caja de humos esté abierto. (Manecilla en la posición "A").
- Accionar el interruptor general para que llegue tensión al cuadro de control.
- Accionar el interruptor (36) para poner en servicio el circulador de la instalación.
- Accionar el interruptor (37) para poner en servicio el quemador y verificar su comportamiento de acuerdo con las Instrucciones que lo acompañan.
- Ajustar el termostato de regulación (38) aproximadamente a 80° C. Comprobar su correcto funcionamiento así como el del termostato de seguridad.

En el caso de haber instalado un termostato de ambiente, regularlo a la temperatura de confort prevista.

- Purgar y comprobar que todos los emisores alcanzan la temperatura adecuada en régimen de servicio, en función de la seleccionada en el termostato de regulación.
- Comprobar que no se producen fugas de gases procedentes de la combustión.
- Comprobar los elementos de seguridad del quemador.

Recomendaciones importantes

Si la instalación está emplazada en una zona con riesgo de heladas, ha de añadirse al agua algún producto anticongelante en proporción a la temperatura exterior mínima del lugar. Recomendamos que las características del agua de la instalación sean:

pH 7,5 ÷ 8,5.

Dureza: 8 ÷ 12 grados franceses*.

* Un grado francés equivale a 1 gramo de carbonato cálcico contenido en 100 litros de agua.

En el caso de que deba añadirse agua a la instalación esperar siempre a que la caldera esté fría.

Atención: Características y prestaciones susceptibles de modificación sin previo aviso.

ATCROC

Baxi Calefacción, S.L.U.

Salvador Espriu, 9 | 08908 L'Hospitalet de Llobregat | Barcelona
T. 93 263 0009 | TF. 93 263 4633 | www.baxi.es

